

Translation

RLP Corona Ordinance Update effective 10 Apr 20

§ 10

- (1) Persons entering by land, sea, or air from a country outside the Federal Republic of Germany into Rheinland-Pfalz are, after entry, required to resort to their own domicile or another suitable dwelling without delay and by direct route and to constantly stay isolated there for 14 days after entry. Sentence 1 also applies to persons who entered another state of the Federal Republic of Germany at first. The persons mentioned in sentence 1 and 2 are not permitted to receive guests who are not part of their household during the period pursuant to sentence 1.
- (2) The persons who entered according to para 1, sentence 1 and 2, are required to contact the authority responsible for them and alert them that the requirement pursuant to para 1 exists. Furthermore, they are required to notify the responsible office without delay in case they show symptoms of illness.
- (3) During the isolation period the persons covered by para 1, sentence 1 and 2, are subject to surveillance by the responsible authority.

§ 10a

- (1) Not included in § 10 para 1, sentence 1 and 2, are persons
 1. Transporting persons, goods, or commodities by road, rail, ship, or airplane across borders as part of their occupation
 2. Who are essential to uphold
 - a. The functioning of public health
 - b. Public safety and order
 - c. Fostering of diplomatic and consular relations
 - d. The functioning of the judiciary
 - e. The functioning of parliament, government and administration of the Federation, the States and the Municipalities
 - f. The functioning of the institutions of the European Union and of International Organizations

This has to be reviewed and certified by the employer.

 3. Who stayed outside the Federal territory performing their occupation as employees of air, ship, rail or bus companies or as crews of airplanes, ships, trains, and busses
 4. Who enter the Federal territory for professional or medical reasons daily or up to 5 days for absolutely compelling reasons without the possibility of delay or
 5. Who stayed abroad less than 72 hours or who have another compelling reason for travel; this includes specifically societal aspects such as shared custody, visiting the life partner not living under the same roof, urgent medical treatment or assistance or care for persons needing protection as well as reasons associated with education or occupational training.

Beyond this, the responsible office may issue further exemptions in justified individual cases upon request.

- (2) § 10 does not apply to persons to seasonal workers (...)

- (3) § 10 does not apply to members of the Armed Forces and Law Enforcement personnel returning from their missions or mission like duties abroad. § 10 also does not apply to members of foreign Armed Forces if they are stationed in the area of applicability of this ordinance.
- (4) § 10 also does not apply to persons entering the Federal Republic of Germany in order to transit through; these persons must leave the territory directly. The required passage through the territory is permitted.
- (5) Para 1 through 4 only apply insofar as the persons identified do not show symptoms indicating illness with COVID-19 according to the criteria set by the Robert-Koch-Institute at the respective time.